



PERSONAL INFORMATION

Dominik H.

Place and Date of Birth: Bonn, 28 October 1990

SKILLS AND HOBBIES

LANGUAGES

German (native)

English (near native)

Spanish (GER level B1)

SKILL SET

Writing, editing, proofreading, and translation (DE>EN, EN>DE) of texts in various contexts (academic, marketing, journalistic, creative)

(Academic) research on various topics

Content Management

Event management

SOFTWARE & EDP

Translation with memoQ

Video, audio, and image editing with Adobe products (Photoshop, Audition, Premiere)

Website maintenance and content management with WordPress, Hubspot, Typo3

HOBBIES

Reading, Singing, Movies, Computer Games, Academia

EXPERIENCE

TUTOR AT SCHÜLERHILFE GMBH

August 2011 – August 2016

Tutoring of students (elementary school to high school level) in Mathematics, German, English, and Philosophy

EVENT ORGANIZATION AT OLYMPTRONICA EVENTS LTD.

April 2012 – Summer 2014

Planning, organization, and assistance for charity events centered around the topic of computer game culture

FREELANCE EDITOR AT MULTIMANIA MAGAZIN

Fall 2014 – Summer 2017

Writing of reviews and columns about films and computer games as well as attending events

TEACHING ASSISTANT, UNIVERSITY OF ROCHESTER

September 2016 – May 2017

Teaching of introductory German classes (GER 101, GER 102)

WORKING STUDENT IN MARKETING AT SERVICEWARE SE

August 2017 – March 2019

Research, creation, editing, translation, and SEO maintenance of content related to the area of IT Financial Management and Service Management in English and German

FREELANCE TRANSLATOR AT ALTAGRAM GROUP

Since Summer 2017

Translation and proofreading of content related to computer games, e.g. press releases, marketing materials, copy writing, creative (EN->DE)

FREELANCE EDITOR AT CEREALKILLERZ.AT

Since Spring 2018

Writing of reviews and columns about films and computer games as well as attending events

MARKETING ASSOCIATE AT SERVICEWARE SE

April 2019 – September 2020

Content marketing, i.e. research, creation, editing, translation, management and SEO maintenance of content related to the areas of IT Financial Management and Service Management in English and German

Partner marketing, i.e. organization of partner events, communication with partner firms, joint marketing/sales projects, as well as management of our relationships with different analyst groups

International event management, i.e. planning and execution of internal events and external presences at exhibits (scheduling, booth building, coordination with stakeholders)

EDUCATION**VINZENZ-PALOTTI-KOLLEG, RHEINBACH, ABITUR**

2000 – 2009; Final grade: 2.0 (German grading system)

UNIVERSITÄT ZU KÖLN, BACHELOR OF ARTS FOR TEACHING ENGLISH AND PHILOSOPHY

WS 2011/12 – SS 2015; Final grade: 1.7 (German grading system)

UNIVERSITY OF ROCHESTER (NY), MASTER OF ARTS IN COMPARATIVE LITERATURE

Academic Year 2016/17; GPA: 4.0

UNIVERSITÄT ZU KÖLN, MASTER OF EDUCATION ENGLISH AND PHILOSOPHY

WS 2015/16 – WS 2018/19; Final grade 1.4 (German grading system)